Manuel d’instructions



2026-11-17

Armoire réfrigerée froid négatif 700 l GN 2/1, inox, porte gauche 230 V / 1N ENR 700 RG

www.rmgastro.com

TABLE DES MATIÈRES

1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 3

2. DONNÉES TECHNIQUES 3

3. EMPLACEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ 3

4. MESURES DE SÉCURITÉ DU POINT DE VUE DE LA PROTECTION INCENDIE 3

5. INSTALLATION 4

6. CONNEXION DU CÂBLE ÉLECTRIQUE AU RÉSEAU 4

7. MODE D'EMPLOI 7

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN 19

1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Décret du Ministère de santé. 38/21 Sb. Règlement 197/26/CE - Règlement REACH, 1935/24/CE - Règlement relatif au contact alimentaire.

Les produits répondent aux exigences du §26 de la loi n° 258/2 telle qu'en vigeur. Les produits répondent aux exigences de la directive RoHS 215/863/UE, 1/211, 517/214, 215/194, 215/195.

Attention, le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects résultant d'une mauvaise installation, d'interventions ou de modifications inappropriées, d'un entretien insuffisant, d'une utilisation incorrecte, ou encore d'autres causes mentionnées dans les conditions générales de vente. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage professionnel et doit être manipulé par des personnes qualifiées. Les parties qui ont été réglées et sécurisées par le fabricant ou un technicien agréé ne doivent pas être modifiées par l'utilisateur.

2. DONNÉES TECHNIQUES

L'étiquette de données techniques est située sur le panneau latéral ou arrière de l'appareil. Avant l'installation, étudiez le schéma de câblage et toutes les informations suivantes dans les instructions ci-jointes.

Largeur nette [mm]	Profondeur nette [mm]	Hauteur nette [mm]	Poids net [kg]	Alimentation	Consommation annuelle d'énergie
733	2090	2090	149.20	230 V / 1N - 50 Hz	332

Profondeur brute [mm]	Hauteur brute [mm]	Épaisseur de l'isolation [mm]	Température ambiante maximale [° C]	Température maximale de l'appareil [° C]	Température minimale de l'appareil [° C]
873	2170	90	40	7	-2

Nombre de grilles	Nombre de GN / EN	Volume brut [m3]	Volume net [m3]	Poids brut [kg]	Largeur brute [mm]
3	24	1.445	1.328	164.20	763

3. EMPLACEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ

Pour le bon fonctionnement et le placement de l'appareil, il est nécessaire de respecter toutes les normes prescrites suivantes pour le marché concerné. Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Placez l'appareil sur une surface horizontale (dénivelé maximum jusqu'à 2°). Les petites irrégularités peuvent être nivelées avec des pieds réglables. Si l'appareil est placé de manière à être en contact avec les parois des meubles, ceux-ci doivent résister à une température allant jusqu'à 60°C. L'installation, le réglage, la mise en service doivent être effectués par une personne qualifiée et autorisée à effectuer de telles opérations, selon les normes en vigueur. L'appareil peut être installé individuellement ou en série avec d'autres appareils de notre fabrication. Une distance minimale de 10 cm doit être respectée par rapport aux matériaux inflammables. Dans ce cas, des aménagements appropriés doivent être prévus pour garantir une isolation thermique adéquate des parties inflammables. L'appareil doit être installé uniquement sur une surface ininflammable ou contre un mur ininflammable. **Les composants de l'appareil sécurisés par le fabricant ou son représentant ne doivent pas être modifiés par le personnel effectuant l'installation de l'appareil.**

4. MESURES DE SÉCURITÉ DU POINT DE VUE DE LA PROTECTION INCENDIE

- l'appareil ne peut être utilisé que par des adultes
- l'appareil peut être utilisé en toute sécurité conformément aux normes suivantes :

Protection contre l'incendie dans les zones présentant un risque ou un danger particulier

Protection contre les effets de la chaleur

- l'appareil doit être placé de manière à ce qu'il repose ou soit suspendu fermement sur une surface non combustible

Les objets contenant des substances inflammables ne doivent pas être placés sur l'appareil à une distance

inférieure à une distance de sécurité de celui-ci (la plus petite distance entre l'appareil et les substances inflammables est de 10 cm).

Tableau : degré d'inflammabilité des matériaux de construction inclus dans st. inflammabilité des substances et produits

Degré d'inflammabilité	**Matériaux de construction**
A - ininflammable	granit, grès, béton, brique, carreaux de céramique, plâtre
B – Difficile à inflammer	Acumin, Héraclite, Lihnos, Itaver
C1 - hautement inflammable	bois, bois dur, contreplaqué, papier dur, umakart
C2 - modérément inflammable	panneaux de particules, solodur, panneaux de liège, caoutchouc, revêtements de sol
C3 - Facilement inflammable	panneaux en fibres de bois, polystyrène, polyuréthane, PVC

- des informations sur le degré d'inflammabilité des matériaux de construction courants sont données dans le tableau ci-dessus. Les appareils doivent être installés de manière sécuritaire. Lors de l'installation, les règles de conception, de sécurité et d'hygiène pertinentes doivent également être respectées selon :
- sécurité incendie des appareils locaux et des sources de chaleur
- protection contre l'incendie dans les locaux présentant un risque ou un danger particulier
- protection contre les effets de la chaleur

5. INSTALLATION

Important : Le fabricant n'offre aucune garantie pour les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, du non-respect des instructions contenues dans le manuel d'utilisation ci-joint et d'une mauvaise manipulation des appareils. L'installation, les modifications et les réparations des appareils pour grandes cuisines, ainsi que leur démontage en raison d'un possible dommage au raccordement de gaz, ne peuvent être effectués que sur la base d'un contrat de maintenance. Ce contrat peut être conclu avec un revendeur autorisé, tout en respectant les prescriptions techniques et les normes, ainsi que les règles concernant l'installation, l'alimentation électrique, le raccordement au gaz et la sécurité au travail. Instructions techniques d'installation et de réglage, à utiliser UNIQUEMENT par des techniciens spécialisés. Les instructions qui suivent se réfèrent à un technicien qualifié pour l'installation afin d'effectuer toutes les opérations de la manière la plus correcte et selon les normes en vigueur. Toute activité liée à la régulation, etc. doit être effectuée uniquement avec l'appareil déconnecté du réseau. S'il est nécessaire de maintenir l'appareil sous tension, il faut faire preuve de la plus grande prudence. Le type d'appareil pour l'évacuation est déclaré sur l'étiquette signalétique, il s'agit d'un appareil A1.

6. CONNEXION DU CÂBLE ÉLECTRIQUE AU RÉSEAU

Installation de l'alimentation électrique - cette alimentation doit être sécurisée séparément. Et ceci avec le disjoncteur correspondant du courant nominal en fonction de la puissance absorbée de l'appareil installé. Vérifiez la consommation électrique de l'appareil sur l'étiquette de production située sur le panneau arrière (ou sur le côté) de l'appareil. Le conducteur de terre connecté doit être plus long que les autres conducteurs. L'appareil doit être connecté directement au réseau, il est essentiel d'insérer un interrupteur entre l'appareil et le réseau, avec une distance minimale de 3 mm entre les contacts, conforme aux normes en vigueur et à la charge. Le conducteur de mise à la terre (jaune-vert) ne doit pas être interrompu par cet interrupteur. Si l'appareil est destiné à être connecté à une prise, il doit être branché au réseau uniquement si la prise dispose d'une protection adéquate. Dans tous les cas, le câble d'alimentation doit être placé de manière à ce qu'il n'atteigne en aucun point une température de 50 degrés supérieure à celle de l'environnement. Avant de connecter l'appareil au réseau, il faut d'abord s'assurer que :

- le disjoncteur d'alimentation et la distribution interne peuvent supporter la charge actuelle de l'appareil (voir étiquette matricielle)
- le tableau de distribution est équipé d'une mise à terre efficace conformément aux normes et aux con-

ditions fixées par la loi

- la prise ou l'interrupteur de l'alimentation est facilement accessible depuis l'appareil
- L'alimentation électrique de l'appareil doit être réalisée dans un matériau résistant à l'huile

Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces normes et en cas de violation des principes ci-dessus. Avant la première utilisation, vous devez nettoyer l'appareil, voir chapitre nettoyage et entretien. L'appareil doit être mis à la terre à l'aide d'une vis portant une marque de mise à la terre.

- Ne branchez pas la prise d'alimentation dans la prise électrique et ne la retirez pas de la prise avec les mains mouillées ou en tirant sur le câble d'alimentation !
- N'utilisez pas de rallonges ni de prises multiples.
- **Le point de connexion du réseau doit avoir l'impédance maximale ZMAX = 0,042 + j 0,026 Ω pour les conducteurs de phase et 0,028 + j 0,017 Ω pour le conducteur neutre.**

Modèle	mm	kg	V / Hz	kW	Dimensions intérieures L / GN	°C
ENF 700	733 x 847 x 2090	118	230 / 50-60	0,526	458 / 3x GN 2/1	-24 à -10
ENF 700 L	733 x 847 x 2090	118	230 / 50-60	0,526	458 / 3x GN 2/1	-24 à -10
ENF 700 S	733 x 847 x 2090	118	230 / 50-60	0,526	458 / 3x GN 2/1	-24 à -10
ENF 700 G	733 x 867 x 2090	134	230 / 50-60	0,526	458 / 3x GN 2/1	-24 à -10
ENF 700 G S	733 x 867 x 2090	134	230 / 50-60	0,526	458 / 3x GN 2/1	-24 à -10
ENF 1400	1466 x 847 x 2090	192	230 / 50-60	0,526	916 / 6x GN 2/1	-24 à -10
ENF 1400 L	1466 x 847 x 2090	192	230 / 50-60	0,526	916 / 6x GN 2/1	-24 à -10
ENF 1400 S	1466 x 847 x 2090	192	230 / 50-60	0,526	916 / 6x GN 2/1	-24 à -10
ENF 1400 G	1466 x 867 x 2090	223	230 / 50-60	0,526	916 / 6x GN 2/1	-24 à -10
ENF 1400 G S	1466 x 867 x 2090	223	230 / 50-60	0,526	916 / 6x GN 2/1	-24 à -10
ENR 700	733 x 847 x 2090	118	230 / 50-60	0,130	458 / 3x GN 2/1	-2 à +7
ENR 700 L	733 x 847 x 2090	118	230 / 50-60	0,130	458 / 3x GN 2/1	-2 à +7
ENR 700 S	733 x 847 x 2090	118	230 / 50-60	0,130	458 / 3x GN 2/1	-2 à +7
ENR 700 G	733 x 867 x 2090	134	230 / 50-60	0,130	458 / 3x GN 2/1	-2 à +7
ENR 700 G S	733 x 867 x 2090	134	230 / 50-60	0,130	458 / 3x GN 2/1	-2 à +7
ENR 1400	1466 x 847 x 2090	192	230 / 50-60	0,175	916 / 6x GN 2/1	-2 à +7
ENR 1400 L	1466 x 847 x 2090	192	230 / 50-60	0,175	916 / 6x GN 2/1	-2 à +7
ENR 1400 S	1466 x 847 x 2090	192	230 / 50-60	0,175	916 / 6x GN 2/1	-2 à +7
ENR 1400 G	1466 x 867 x 2090	223	230 / 50-60	0,175	916 / 6x GN 2/1	-2 à +7
ENR 1400 G S	1466 x 867 x 2090	223	230 / 50-60	0,175	916 / 6x GN 2/1	-2 à +7
ENFZ 700	733 x 847 x 2090	131	230 / 50-60	0,526	458 / max. 24x GN 2/1	-24 à -10
ENFZ 700 L	733 x 847 x 2090	131	230 / 50-60	0,526	458 / max. 24x GN 2/1	-24 à -10
ENFZ 700 S	733 x 847 x 2090	131	230 / 50-60	0,526	458 / max. 24x GN 2/1	-24 à -10
ENFZ 900	803 x 1019 x 2090	128	230 / 50-60	0,526	638 / max. 24x GN 2/1	-24 à -10
ENFZ 900 L	803 x 1019 x 2090	128	230 / 50-60	0,526	638 / max. 24x GN 2/1	-24 à -10
ENFZ 900 S	803 x 1019 x 2090	128	230 / 50-60	0,526	638 / max. 24x GN 2/1	-24 à -10
ENRP 700	733 x 847 x 2090	127	230 / 50-60	0,130	458 / 20 glissières	-2 à +7
ENRP 700 L	733 x 847 x 2090	127	230 / 50-60	0,130	458 / 20 glissières	-2 à +7
ENRP 700 S	733 x 847 x 2090	127	230 / 50-60	0,130	458 / 20 glissières	-2 à +7
ENRP 900	803 x 1019 x 2090	128	230 / 50-60	0,175	638 / 20 glissières	-2 à +7
ENRP 900 L	803 x 1019 x 2090	128	230 / 50-60	0,175	638 / 20 glissières	-2 à +7
ENRP 900 S	803 x 1019 x 2090	128	230 / 50-60	0,175	638 / 20 glissières	-2 à +7

ENFP 700	733 x 847 x 2090	127	230 / 50-60	0,526	458 / 20 glissières	-24 à -10
ENFP 700 L	733 x 847 x 2090	127	230 / 50-60	0,526	458 / 20 glissières	-24 à -10
ENFP 700 S	733 x 847 x 2090	127	230 / 50-60	0,526	458 / 20 glissières	-24 à -10
ENFP 900	803 x 1019 x 2090	128	230 / 50-60	0,526	638 / 20 glissières	-24 à -10
ENFP 900 L	803 x 1019 x 2090	128	230 / 50-60	0,526	638 / 20 glissières	-24 à -10
ENFP 900 S	803 x 1019 x 2090	128	230 / 50-60	0,526	638 / 20 glissières	-24 à -10

Connexion du câble électrique au réseau :

Avant de raccorder l'appareil à l'installation électrique, il est nécessaire de vérifier que la nouvelle installation électrique ou l'installation réparée a été correctement réalisée par son installateur et qu'un rapport de contrôle attestant de la sécurité de fonctionnement du réseau électrique a été établi.

Sans le respect de cette condition, il est déconseillé de brancher l'appareil au réseau électrique !

Installation du câble électrique – Le câble d'alimentation de l'appareil doit être protégé séparément par un disjoncteur de courant nominal adapté à la puissance et au type d'appareil installé. La valeur recommandée du disjoncteur pour le type d'appareil est indiquée dans le tableau des valeurs. Vérifiez la puissance de l'appareil sur l'étiquette du fabricant située à l'arrière de l'appareil.

Branchez l'appareil directement sur le secteur, il est indispensable d'insérer un disjoncteur entre l'appareil et le secteur avec une distance minimale de 3 mm entre les différents contacts, conformément aux normes en vigueur et à la charge. Le conducteur de terre (jaune-vert) ne doit pas être interrompu par ce connecteur.

Le câble d'alimentation doit être placé de manière à ne dépasser en aucun point une température supérieure de 50 °C à la température ambiante.

Il doit être conçu de manière à éviter tout dommage mécanique lors du fonctionnement normal et de l'entretien, et être suffisamment long pour permettre la manipulation de l'appareil en cas de réparation.

Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, il est nécessaire de vérifier si :

• Le disjoncteur d'alimentation et le circuit interne supportent la charge des appareils (voir la fiche technique de la matrice)
• Le système électrique est équipé d'une mise à la terre efficace conforme aux normes (ČSN) et aux conditions légales
• La prise ou l'interrupteur dans le câble d'alimentation sont facilement accessibles depuis l'appareil

Nous recommandons d'utiliser des câbles flexibles de type H07RN-F, sauf indication contraire dans les instructions d'installation (IL S'AGIT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION !!), ou un câble homologué ČSN pour le type d'appareil, en tenant compte de son emplacement et de la nature de son fonctionnement. Le conducteur de terre (jaune-vert) doit être plus long que les autres conducteurs et ne doit pas être connec-

té à un commutateur ou interrompu d'une autre manière. Les câbles doivent être placés librement et ne doivent pas gêner le fonctionnement normal, ils doivent être suffisamment éloignés de la surface de travail et suffisamment longs pour permettre la manipulation de l'appareil en cas de nettoyage et d'entretien. Le câble ne doit pas entrer en contact avec des matériaux inflammables tels que des tapis, des nappes, etc., il ne doit pas être exposé à des objets pointus ni soumis à des contraintes mécaniques.

Le conducteur de terre « PE » doit être raccordé à tous les appareils électriques équipés de vis ou de bornes portant la mention „PE”. Il est recommandé de raccorder un conducteur de protection „PE” séparé pour chaque appareil.

La dimension recommandée du câble d'alimentation pour chaque type d'appareil est indiquée dans le tableau des valeurs.

Les appareils fixes et les appareils équipés d'une borne de mise à la terre ou d'un connecteur doivent être raccordés à un conducteur de protection. Nous recommandons d'installer un disjoncteur individuel dans le circuit de chaque appareil.

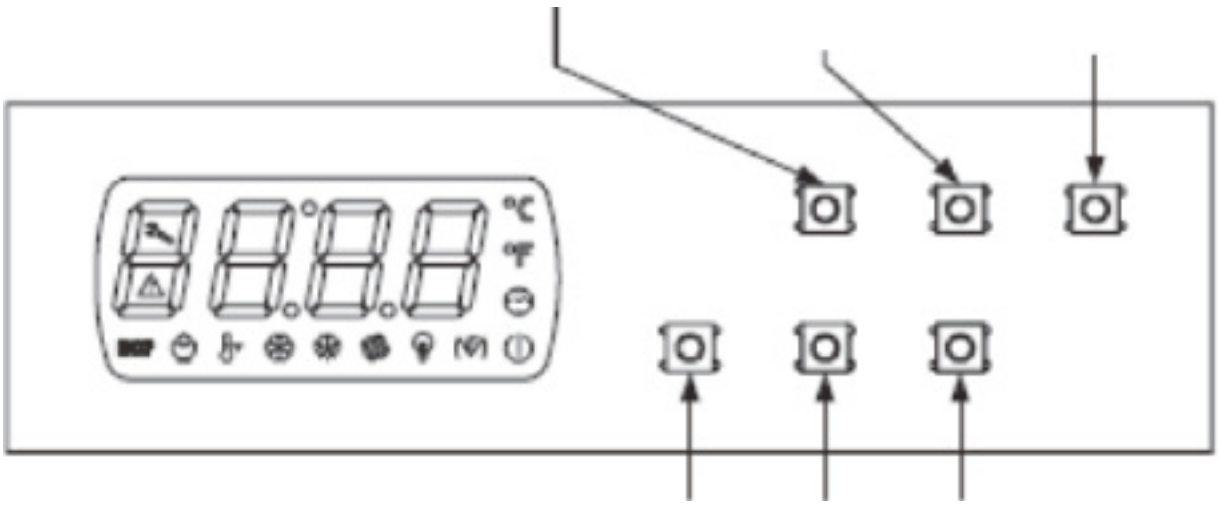
Après avoir branché l'appareil au réseau électrique, il faut faire un contrôle et rédiger un rapport d'inspection sur la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

NOUS DECLINONS TOUTE RESPONSABILITE DANS LE CAS OU LES REGLES, RECOMMANDATIONS ET NORMES EN VIGUEUR MENTIONNEES CI-DESSUS NE SERAIENT PAS RESPECTEES.

7. MODE D'EMPLOI

Signaux initiaux

L‘interface utilisateur se compose d‘un écran à 4 chiffres (avec virgule décimale et icônes fonctionnelles) et de six boutons (PARAMÈTRES – HAUT – BAS – DÉGIVRAGE – AUXILIAIRE – MARCHE/VEILLE).



États de fonctionnement :

- état « Marche» (l‘appareil est alimenté et allumé : les régulateurs peuvent être activés)
- état de veille « stand-by » (l‘appareil est alimenté, mais il est désactivé par le logiciel : les régulateurs sont désactivés)

- état « off » (l‘appareil n‘est pas alimenté)

Le terme « mise en marche » désigne le passage de l’état de veille à l’état marche ;

le terme « arrêt » désigne le passage de l’état marche à l’état de veille.

Après avoir été remis sous tension, l‘appareil affiche l‘état dans lequel il se trouvait avant d‘être déconnecté. Mise en marche / arrêt manuel de l‘appareil

- Assurez-vous que le clavier n‘est pas verrouillé et qu‘aucun autre processus n‘est en cours d‘exécution
- Appuyez sur le bouton ON/STAND-BY et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes : la LED « on/stand-by » s‘éteint/

s‘allume.

Modèles EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215 :

Grâce à une entrée multifonctionnelle, il est possible d‘allumer/éteindre l‘appareil à distance.

Écran

Lorsque l‘appareil est allumé en fonctionnement normal, l‘écran affiche la température de la cellule, à l‘exception du dégivrage, où l‘appareil affiche la température réglée par le paramètre d6. Lorsque l‘appareil est éteint, l‘écran s‘éteint.

Affichage de la température du vaporisateur (sauf EVX201)

- Assurez-vous que le clavier n‘est pas verrouillé et qu‘aucun autre processus n‘est en cours d‘exécution
- Appuyez sur le bouton BAS et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde : le premier chiffre disponible s‘affiche à

l‘écran

- À l‘aide des boutons HAUT ou BAS, sélectionnez « Pb2 ».
- Appuyez sur le bouton PARAMÈTRES et relâchez-le

Fin du processus :

- Appuyez et relâchez le bouton PARAMÈTRES et attendez 60 secondes sans rien faire
- À l‘aide des boutons HAUT et BAS, affichez la température de la cellule à l‘écran, puis attendez 60 secondes sans rien faire

Dans tous les cas :

- Utilisez le bouton MARCHE/VEILLE

Si la sonde du vaporisateur est défectueuse (paramètre P3 = 0), le compteur « Pb2 » ne s‘affiche pas. Affichage de la température du condenseur (uniquement sur les modèles EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215)

- Assurez-vous que le clavier n‘est pas verrouillé et qu‘aucun autre processus n‘est en cours d‘exécution
- Appuyez sur le bouton BAS et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde : le premier chiffre disponible s‘affiche à l‘écran
- À l‘aide des boutons HAUT ou BAS, sélectionnez « Pb3 ».
- Appuyez sur le bouton PARAMÈTRES et relâchez-le

Fin du processus :

- Appuyez sur et relâchez le bouton PARAMÈTRES et attendez sans rien faire pendant 60 secondes
- À l‘aide des boutons HAUT et BAS, affichez la température de la cellule à l‘écran, puis attendez 60 secondes sans rien faire

Dans tous les cas :

- Utilisez le bouton MARCHE/VEILLE

Si la sonde du condensateur est défectueuse (paramètre P4 = 0), le compteur « Pb3 » ne s‘affiche pas. Activation / désactivation de la fonction de refroidissement excessif

• Assurez-vous que le clavier n‘est pas verrouillé et qu‘aucun autre processus en cours, que le dégivrage et/ou l‘égouttage ne sont pas en cours et que le ventilateur de l‘évaporateur est éteint (les deux derniers sauf EVX201)

• Appuyez sur le bouton HAUT et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes : la LED de refroidissement s‘allume. Pendant la fonction de refroidissement, la valeur de fonctionnement requise est réduite de la température définie par le paramètre r5. Le processus dure pendant la durée définie par le paramètre r6. Pendant le refroidissement, le dégivrage n‘est jamais activé. À l‘expiration de l‘intervalle de dégivrage, lorsque la fonction est en cours, le dégivrage sera activé à la fin de la fonction.

Activation manuelle du dégivrage

• Assurez-vous que le clavier n‘est pas verrouillé et qu‘aucun autre processus n‘est en cours ; assurez-vous que la fonction de refroidissement n‘est pas activée.

• Appuyez sur le bouton DEFROSTING et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes (DÉGIVRAGE) Modèles EVX203, EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215 :

Si la fonction de la sonde du vaporisateur est identique à la fonction de la sonde de dégivrage (paramètre P3

= 1) et après activation du dégivrage, la température dans l‘évaporateur est supérieure à la température définie par le paramètre d2, la fonction de dégivrage n‘est pas activée.

Fonctionnement pour un faible et un fort pourcentage d‘humidité relative (à l‘exception de l‘EVX201 et à condition que le paramètre F0 soit réglé sur 5)

Pendant le fonctionnement à faible pourcentage d’humidité relative, le ventilateur de l’évaporateur sera activé même si le compresseur est arrêté (le paramètre F4 détermine la durée de l’arrêt, tandis que le paramètre F5 détermine la durée de la mise en marche).

Pendant le fonctionnement à fort pourcentage d’humidité relative, le ventilateur de l’évaporateur reste toujours activé.

Dans les deux cas, le paramètre F1 a un effet.

Activation manuelle du fonctionnement pour un pourcentage d‘humidité relative faible et élevé (à l‘exception de l‘EVX201 et à condition que le paramètre F0 soit réglé sur 5)

• Assurez-vous que le clavier n‘est pas verrouillé et qu‘aucun autre processus n‘est en cours d‘exécution

• Appuyez sur le bouton AUXILIARE pendant 4 secondes : « rhL » s‘affiche à l‘écran pendant 10 secondes (fonctionnement pour un faible pourcentage d‘humidité relative) ou « rhH » (fonctionnement pour un pourcentage élevé d‘humidité relative)

Restauration de l‘affichage normal avant la fin du processus :

• Appuyez sur le bouton.

L‘activation du fonctionnement pour un pourcentage d‘humidité relative faible ou élevé peut être effectuée à l‘aide du paramètre F6.

Si le paramètre F0 n‘est pas réglé sur 5, appuyez sur la touche AUXILIARE pour afficher « - - - - » pendant 1 seconde à l‘écran.

Affichage du type de fonctionnement en cours (pour les pourcentages d‘humidité relative faibles et élevés, sauf pour l‘EVX201 et à condition que le paramètre F0 soit réglé sur 5)

• Assurez-vous qu‘aucun autre processus n‘est en cours d‘exécution

• Appuyez et relâchez le bouton AUXILIARE : l‘écran affiche pendant 10 secondes „rhL“ (fonctionnement pour un faible pourcentage d‘humidité relative) ou „rhH“ (fonctionnement pour un pourcentage élevé d‘humidité relative)

Restauration de l‘affichage normal avant la fin du processus :

• Appuyez sur le bouton.

Si le paramètre F0 n‘est pas réglé sur 5, appuyez sur la touche AUXILIARE :

- Sur l’affichage, « - - - - » apparaît pendant 1 seconde si le clavier n’est pas verrouillé.

- L'indicateur « Loc » apparaît pendant 1 seconde si le clavier est verrouillé.

Économie d'énergie (à l'exception du modèle EVX201)

Pendant la fonction « économie d'énergie », la valeur de fonctionnement requise augmente de la température que vous avez réglée à l'aide du paramètre r4, et le ventilateur de l'évaporateur se met en marche de manière cyclique à condition que le paramètre F0 soit réglé sur la valeur 1 ou 2 (le paramètre F13 définit la durée pendant laquelle le ventilateur est éteint et le paramètre F14 définit la durée pendant laquelle le ventilateur est allumé).

Après expiration du délai défini par le paramètre i10 (sans activation de l'entrée numérique du contacteur de porte et à condition que la température dans la vitrine ait atteint la température de fonctionnement requise), la fonction « économie d'énergie » s'active automatiquement (tant que l'entrée reste activée).

Activation/désactivation de la fonction « économie d'énergie » avec effet uniquement sur le compresseur (EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215)

Grâce à une entrée multifonctionnelle, il est possible d'activer/désactiver à distance la fonction « économie d'énergie ». La fonction « Économie d'énergie » peut également être activée en temps réel pendant la durée que vous avez définie avec le paramètre HE1. Dans ce cas, il est possible de régler la durée de la fonction à l'aide du paramètre HE2.

Clavier verrouillé/déverrouillé Clavier verrouillé :

- Assurez-vous qu'aucun autre processus n'est en cours d'exécution
- Appuyez sur les boutons BAS et MARCHE/VEILLE pendant 1 seconde : « Loc » s'affiche pendant 1 seconde à l'écran. Lorsque le clavier est verrouillé, les opérations suivantes sont interdites :
- mise en marche / arrêt manuel de l'appareil
- affichage de la température du vaporisateur
- affichage de la température du condenseur
- activation / désactivation de la fonction de refroidissementí
- activation manuelle du dégivrage
- activation du fonctionnement pour un pourcentage d'humidité relative faible ou élevé et apprentissage du type de processus
- voir les informations relatives aux alarmes HACCP
- suppression de la liste des alarmes HACCP
- modification de la date et de l'heure
- modification de la valeur de fonctionnement requise
- affichage des heures de fonctionnement du compresseur
- suppression des heures de fonctionnement du compresseur

Ces processus provoquent l'affichage du message « Loc » pendant 1 seconde. Clavier déverrouillé :

- Appuyez sur les boutons BAS et MARCHE/VEILLE pendant 1 seconde : « UnL » s'affiche à l'écran pendant 1 seconde. Mise en sourdine du buzzer
- Assurez-vous qu'aucun autre processus n'est en cours d'exécution
- Appuyez sur le bouton (la première pression sur le bouton n'a aucun effet lié au bouton)

Modèles EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215 :

Si le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 est réglé sur 3 et le paramètre u4 sur 1, appuyez sur le bouton pour désactiver la sortie d'alarme.

Si le paramètre u9 est réglé sur 0, le buzzer ne s'active pas. PARAMÈTRES

Réglage de la date et de l'heure actuelle (modèles EVX214 et EVX215 uniquement)

- Assurez-vous que le clavier n'est pas verrouillé et qu'aucun autre processus n'est en cours d'exécution
- Appuyez sur le bouton BAS et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde : le premier chiffre disponible s'affiche à l'écran

- À l‘aide des boutons HAUT ou BAS, sélectionnez « rtc ». Modification de l‘année :
- Appuyez sur le bouton PARAMÈTRES et relâchez-le : « yy » et les deux chiffres de l‘année s‘affichent à l‘écran, puis la LED de l‘horloge clignote
- Appuyez et relâchez le bouton HAUT ou BAS dans les 15 secondes

Changement de mois :

- Appuyez et relâchez le bouton PARAMÈTRES pour changer l‘année : « nn » et les deux chiffres du mois s‘affichent à l‘écran
- Appuyez et relâchez le bouton HAUT ou BAS dans les 15 secondes Changement de jour dans le mois :
- Appuyez et relâchez le bouton PARAMÈTRES pour changer le mois : « dd » et les deux chiffres du jour s‘affichent à l‘écran
- Appuyez et relâchez le bouton HAUT ou BAS dans les 15 secondes Changement d‘horaires :
- Appuyez et relâchez le bouton PARAMÈTRES pour changer le jour du mois : « hh » et les deux chiffres de l‘heure s‘affichent à l‘écran
- Appuyez et relâchez le bouton HAUT ou BAS dans les 15 secondes

Les heures sont affichées au format 24 heures.

Changement de minutes :

- Appuyez et relâchez le bouton PARAMÈTRES pour modifier l‘heure : « nn » et les deux chiffres des minutes s‘affichent à l‘écran
- Appuyez et relâchez le bouton HAUT ou BAS dans les 15 secondes
- Appuyez et relâchez le bouton PARAMÈTRES ou attendez 15 secondes sans rien faire : la LED de l‘horloge s‘éteint.

Fin du processus :

- À l‘aide des boutons HAUT et BAS, affichez la température de la cellule à l‘écran, puis attendez 60 secondes sans rien faire

Dans tous les cas :

- Appuyez sur le bouton MARCHE/VEILLE et relâchez-le

Réglage des valeurs de fonctionnement requises

- Assurez-vous que le clavier n‘est pas verrouillé et qu‘aucun autre processus n‘est en cours d‘exécution
- Appuyez sur le bouton PARAMÈTRES et relâchez-le : la LED du compresseur clignote.
- Appuyez et relâchez le bouton HAUT ou BAS dans les 15 secondes, voir également les paramètres r1, r2 et r3
- Appuyez et relâchez le bouton PARAMÈTRES ou attendez 15 secondes sans rien faire : la LED du compresseur s‘éteint et l‘appareil termine le processus.

Arrêt du processus avant la fin de l’opération :

- Laissez l’appareil en veille pendant 15 secondes (toutes les modifications seront enregistrées). La valeur de fonctionnement souhaitée peut également être réglée via le paramètre SP.

Sélection du paramètre :

- Appuyez et relâchez le bouton HAUT ou BAS.

Modification du paramètre :

- Appuyez sur le bouton PARAMÈTRES et relâchez-le
- Appuyez et relâchez le bouton HAUT ou BAS dans les 15 secondes
- Appuyez sur le bouton PARAMÈTRES et relâchez-le, ou attendez 15 secondes sans rien faire.

Fin du processus :

- Appuyez sur les boutons HAUT et BAS pendant 4 secondes et attendez 60 secondes sans rien faire (toutes les

modifications seront enregistrées)

Après avoir modifié les paramètres, coupez l'alimentation électrique de l'appareil. Réinitialisation des paramètres d'usine

Début du processus :

- Assurez-vous qu'aucun autre processus n'est en cours d'exécution
- Appuyez sur les boutons HAUT et BAS et maintenez-les enfoncés pendant 4 secondes : « PA » s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton PARAMÈTRES et relâchez-le
- Dans les 15 secondes, appuyez et relâchez le bouton HAUT ou BAS et réglez sur « 149 ».
- Appuyez sur le bouton PARAMÈTRES et relâchez-le, ou attendez 15 secondes sans rien faire
- Appuyez sur les boutons HAUT et BAS et maintenez-les enfoncés pendant 4 secondes : « dEF » s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton PARAMÈTRES et relâchez-le
- Appuyez et relâchez le bouton HAUT ou BAS dans les 15 secondes pour régler sur « 1 ».
- Appuyez et relâchez le bouton PARAMÈTRES ou attendez sans rien faire pendant quelques instants 15 secondes : « dEF » clignote pendant 4 secondes à l'écran, puis l'appareil termine le processus
- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil

Processus terminé avant la fin de l'opération :

- Pendant le processus, appuyez sur les boutons HAUT et BAS et maintenez-les enfoncés pendant 4 secondes (c'est-à- dire avant le réglage « 1 » : les réglages ne seront pas enregistrés).

Assurez-vous que le réglage d'usine est correct.

FONCTION HACCP

Notes introductives

Modèles EVX201, EVX203, EVX204, EVX205 et EVX215 :

L'appareil peut enregistrer jusqu'à 3 alarmes HACCP. L'appareil fournit les informations suivantes :

- valeurs critiques
- la durée de l'alarme (de 1 minute à 99 heures et 59 minutes, en partie pendant l'alarme).

CODE	TYPE D'ALARME (VALEUR CRITIQUE)
AL	alarme de température minimale (température minimale de la cellule pendant l'alarme de ce type)
AH	alarme de température maximale (température maximale de la cellule pendant l'alarme de ce type)
id	alarme d'entrée du micro-interrupteur de porte (température maximale de la cellule pendant l'alarme de ce type) ; voir également le paramètre i4

Remarque importante :

- Les codes sont affichés dans l'ordre indiqué dans le tableau.
- L'appareil enregistre les alarmes de températures minimales et maximales à condition que la température liée à l'alarme soit la température de la cellule (paramètre A0 = 0).
- L'appareil met à jour les informations relatives à l'alarme à condition que la valeur critique de la nouvelle alarme soit plus critique que la valeur de l'alarme enregistrée, ou à condition que les informations aient déjà été affichées.
- Si l'appareil est éteint, aucune alarme ne sera enregistrée.

Dès que le problème à l'origine de l'alarme disparaît, l'écran revient à son fonctionnement normal. La diode LED de la fonction HACCP fournit des informations sur l'état de l'alarme HACCP enregistrée.

Modèles EVX214 et EVX215 :

L'appareil peut enregistrer jusqu'à 9 alarmes HACCP, la dernière alarme remplaçant alors la plus ancienne.

L'appareil fournit les informations suivantes :

• valeur critique

• date et heure du déclenchement de l'alarme

• durée de l'alarme (de 1 minute à 99 heures et 59 minutes, en partie pendant l'alarme).

CODE	TYPE D'ALARME (VALEUR CRITIQUE)
AL	alarme de température minimale (température minimale de la cellule pendant l'alarme)
AH	alarme de température maximale (température maximale de la cellule pendant l'alarme)
id	alarme d'entrée du micro-interrupteur de porte (température maximale de la cellule pendant l'alarme), voir également le paramètre i4
PF	alarme interrompue alimentation (température de la cellule lorsque l'appareil est remis en marche), voir également les paramètres A10 et A12

Remarques :

• L’appareil enregistre les alarmes de températures minimales et maximales, à condition que la température liée à l’alarme soit la température de la cellule (paramètre A0 = 0).

• Afin d‘éviter le déclenchement répété d‘alarmes en raison d‘une coupure de courant, débranchez l‘alimentation

lorsque l‘appareil est éteint.

• Si la durée de l‘alarme est interrompue suffisamment longtemps pour provoquer une erreur d‘horloge (code « rtc »), l‘appareil ne fournit pas d‘informations sur la durée de l‘alarme.

• Si l‘appareil est éteint, aucune alarme ne sera enregistrée.

Une fois que le problème à l‘origine de l‘alarme a disparu, l‘écran revient en mode normal, à l‘exception de l‘alarme d‘interruption d‘alimentation (code « PF »), qui nécessite une restauration manuelle de l‘affichage normal.

Restauration manuelle de l‘affichage normal :

• Appuyez sur le bouton.

Si le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 est réglé sur 3, appuyez sur le bouton pour désactiver la sortie d‘alarme.

La diode LED de la fonction HACCP fournit des informations sur l‘état des alarmes enregistrées. Affichage des informations relatives à l‘alarme HACCP

Modèles EVX201, EVX203, EVX204, EVX205 et EVX215 :

Début du processus :

• Assurez-vous que le clavier n‘est pas verrouillé et qu‘aucun autre processus n‘est en cours.

• Appuyez sur et maintenez la touche BAS enfoncée pendant 1 seconde : le premier chiffre disponible apparaît

à l‘écran

• À l‘aide des boutons HAUT ou BAS, sélectionnez « LS ».

• Appuyez et relâchez le bouton PARAMÈTRES : l‘un des codes indiqués dans le tableau du paragraphe 6.1 s‘affiche à l‘écran.

Sélection de l‘alarme :

• Appuyez et relâchez le bouton HAUT ou BAS (pour sélectionner par exemple « AH ») Affichage des informations relatives à l‘alarme :

• Appuyez sur et relâchez le bouton PARAMÈTRES : la LED HACCP cesse de clignoter et reste allumée en permanence et l‘écran affiche le message (par exemple) :

INFO	SIGNIFICATION
8.0	la valeur critique est de 8 °C / 8 °F
dur	l'écran affiche la durée de l'alarme
h01	l'alarme s'est désactivée pendant 1 heure (les données continuent...)
n15	l'alarme a duré 1 heure et 15 minutes
AH	l'alarme a été sélectionnée

L'écran affiche chaque message pendant 1 seconde. Fin de la séquence d'informations :

- Appuyez et relâchez le bouton MARCHE/VEILLE : l'alarme sélectionnée s'affiche à l'écran (par exemple « AH ») Fin du processus :
- fin de la séquence d'informations
- À l'aide des boutons HAUT et BAS, affichez la température de la cellule à l'écran, puis attendez 60 secondes sans rien faire

Dans tous les cas :

- terminer la séquence d'informations
- Appuyez sur le bouton MARCHE/VEILLE et relâchez-le

Si l'appareil ne dispose d'aucune alarme enregistrée, le compteur « LS » ne s'affiche pas. Modèles EVX214 et EVX215 :

Début du processus :

- Assurez-vous que le clavier n'est pas verrouillé et qu'aucun autre processus n'est en cours d'exécution
- Appuyez sur le bouton BAS et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde : le premier chiffre disponible s'affiche à l'écran
- À l'aide des boutons HAUT ou BAS, sélectionnez « LS ».
- Appuyez sur et relâchez le bouton PARAMÈTRES : l'écran affiche le dernier code d'alarme (ou plutôt l'un des codes indiqués dans le tableau du paragraphe 6.1.) puis « 1 » ; plus le numéro suivant le code d'alarme est élevé, plus l'alarme est ancienne.

Sélection de l'alarme :

- Effectuez votre sélection à l'aide des boutons HAUT et BAS (par exemple « AH3 »).

Affichage des informations relatives à l'alarme :

- Appuyez et relâchez le bouton PARAMÈTRES : la LED HACCP cesse de clignoter et reste allumée en permanence et les informations suivantes s'affichent à l'écran (par exemple) :

INFO	SIGNIFICATION
8.0	la valeur critique est de 8 °C / 8 °F
StA	l'écran affiche la date et l'heure de l'alarme
y09	l'alerte a été donnée en 2009 (les données continuent...)
n03	l'alerte a été donnée en 2009 (les données continuent...)
d26	l'alerte a été donnée le 26 mars 2009
h16	l'alarme a été déclenchée à 16h00 (les données suivantes continuent)
n30	l'alarme a été déclenchée à 16h30
dur	l'écran affiche la durée de l'alarme
h01	l'alarme a duré 1 heure (les données continuent)
n15	l'alarme a duré 1 heure et 15 minutes
AH3	l'alarme a été sélectionnée

L'écran affiche chaque message pendant 1 seconde. Fin de la séquence d'informations :

- Appuyez sur le bouton MARCHE/VEILLE et relâchez-le : l'alarme sélectionnée s'affiche à l'écran (par

exemple « AH3 ») Fin du processus :

- Terminez la séquence d'informations
- À l'aide des boutons HAUT et BAS, affichez la température de la cellule à l'écran ou attendez 60 secondes sans rien faire

Dans tous les cas :

- Terminez la séquence d'informations
- Appuyez sur le bouton MARCHE/VEILLE et relâchez-le

Si l'appareil ne dispose d'aucune alarme enregistrée, le compteur « LS » ne s'affiche pas.

Suppression de la liste des alarmes HACCP

- Assurez-vous que le clavier n'est pas verrouillé et qu'aucun autre processus n'est en cours d'exécution
- Appuyez sur le bouton BAS et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde : le premier chiffre disponible s'affiche à l'écran
- À l'aide des boutons HAUT ou BAS, sélectionnez « rLS ».
- Appuyez sur le bouton PARAMÈTRES et relâchez-le
- Appuyez et relâchez le bouton HAUT ou BAS dans les 15 secondes et réglez sur « 149 ».
- Appuyez et relâchez le bouton PARAMÈTRES ou attendez sans rien faire pendant

15 secondes : « » clignote pendant 4 secondes à l'écran et la LED HACCP s'éteint, puis l'appareil termine le processus

Si l'appareil n'a pas d'alarmes enregistrées, le compteur « rLS » ne s'affiche pas.

NOMBRE D'HEURES DE FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR (sauf EVX201)

Notes introductives

L'appareil peut enregistrer jusqu'à 9 999 heures de fonctionnement du compresseur, après quoi « 9999 » commence à clignoter.

Affichage des heures de fonctionnement du compresseur

- Assurez-vous que le clavier n'est pas verrouillé et qu'aucun autre processus n'est en cours d'exécution
- Appuyez sur le bouton BAS et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde : le premier chiffre disponible s'affiche à l'écran
- À l'aide des boutons HAUT ou BAS, sélectionnez « CH ».
- Appuyez sur le bouton et relâchez SET Fin du processus :
- Appuyez sur le bouton PARAMÈTRES et relâchez-le, ou attendez 60 secondes sans rien faire
- À l'aide des boutons HAUT et BAS, affichez la température de la cellule à l'écran ou attendez 60 secondes sans rien faire

Dans tous les cas :

- Appuyez sur le bouton MARCHE/VEILLE et relâchez-le Suppression des heures de fonctionnement du compresseur
- Assurez-vous que le clavier n'est pas verrouillé et qu'aucun autre processus n'est en cours d'exécution
- Appuyez sur le bouton BAS et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde : le premier chiffre disponible s'affiche à l'écran
- À l'aide des boutons HAUT ou BAS, sélectionnez « rCH ».
- Appuyez sur le bouton PARAMÈTRES et relâchez-le
- Appuyez et relâchez le bouton HAUT ou BAS dans les 15 secondes et réglez sur « 149 ».
- Appuyez et relâchez le bouton PARAMÈTRES ou attendez 15 secondes sans rien faire : « » clignotera pendant 4 secondes à l'écran, puis l'appareil terminera le processus

LED	SIGNIFICATION
	Voyant LED du compresseur Si la LED est allumée, le compresseur est en marche. Si la LED clignote : • la valeur opérationnelle requise est en cours de modification • Protection du compresseur en cours - paramètres C0, C1, C2 - paramètre i7 (uniquement EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215)

LED	SIGNIFICATION
	Diode LED dégivrage Si vous voyez : • le dégivrage est en cours, si clignotant : • Égouttage préliminaire en cours : - paramètre d16 (sauf EVX201) • dégivrage requis, mais protection du compresseur en cours : - paramètres C0, C1 et C2 (sauf EVX201) • Égouttage en cours : - paramètre d7 (sauf EVX201) : chauffage du liquide de refroidissement :
	diode LED ventilateur évaporateur Si le voyant est allumé, le ventilateur du vaporisateur est activé (sauf EVX201). Si le voyant clignote, le ventilateur du vaporisateur est désactivé.
	Diode LED de la cellule lumineuse Si elle clignote, la cellule a été activée à distance. - paramètre i0 (uniquement EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215 et à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 0)
	Diode LED multifonction Si vous voyez : • Les résistances de porte seront activées (uniquement sur les modèles EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215, et à condition que le paramètre u1 et/ou u11 soit réglé sur 4) • La vanne du évaporateur sera activée (uniquement sur les modèles EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215, et à condition que le paramètre u1 et/ou u11 soit réglé sur 5) • Le ventilateur du condenseur sera activé (uniquement sur les modèles EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215, et à condition que le paramètre u1 et/ou u11 soit réglé sur 6) Si le voyant clignote : • la sortie auxiliaire a été activée à distance : - paramètre i5 (uniquement EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215 et à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 2) • un retard s'est produit dans l'arrêt du ventilateur du condenseur : - paramètre F12 (uniquement EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215) uniquement et à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 6
	Diode LED de l'horloge s'il clignote, cela signifie que le jour et l'heure actuels sont en cours de modification (uniquement EVX214 et EVX215)
HACCP	Diode LED HACCP s'il s'allume, toutes les informations relatives aux alarmes HACCP ne s'affichent pas si elle clignote, l'appareil enregistre au moins une nouvelle alarme HACCP si non, toutes les informations relatives aux alarmes HACCP s'affichent ou la liste des alarmes HACCP a été supprimée
	Diode LED & économies d'énergie si allumé, la fonction d'économie d'énergie fonctionne (sauf EVX201) - paramètres r4, F13, F14, i5, i10, HE1 et HE2
	Diode LED de maintenance si le compresseur est en marche, un entretien est nécessaire (sauf EVX201) : - paramètre C10
	Diode LED surchauffée si le monde, la fonction de refroidissement se déroule - paramètres r5 et r6
	Diode LED des alarmes si le voyant clignote, une alarme ou une erreur est en cours
°C	Diode LED indiquant les degrés Celsius si le monde, la température s'affiche en degrés Celsius : - paramètre P2
°F	Diode LED indiquant les degrés Fahrenheit si le soleil brille, la température est affichée en degrés Fahrenheit : - paramètre P2

LED	SIGNIFICATION

 8.2	Diode LED « marche/veille » si le voyant est allumé, l'appareil est en mode veille « stand-by ». Description/explication des signaux

INFO	**SIGNIFICATION**
rhL	fonctionnement en raison d'un faible pourcentage d'humidité relative dans le processus
rhH	fonctionnement en raison d'un pourcentage élevé d'humidité relative dans le processus
Loc	le clavier est verrouillé : - voir paragraphe 4.10 la valeur de fonctionnement requise est bloquée : - paramètre r3
- - - -	L'opération demandée n'est pas disponible.

ALARMES

INFO	**SIGNIFICATION**
AL	Alarme de température minimale (alarmes HACCP) Solution : • vérifiez la température dans la cellule (EVX201 uniquement) • vérifiez la température associée à l'alarme (sauf EVX201) • voir. - paramètres A1 et A2 (EVX201 uniquement) - voir paramètres A0, A1 et A2 (sauf EVX201) Principales conséquences : • l'appareil enregistre l'alarme (EVX201 uniquement) • si le paramètre A0 est réglé sur 0, l'appareil enregistre l'alarme (sauf EVX201) • la sortie d'alarme sera activée (à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 3)
AH	Alarme de température maximale (alarmes HACCP) Solution : • vérifiez la température dans la cellule • voir. paramètres A4 et A5 Principales conséquences : • l'appareil enregistre l'alarme • la sortie d'alarme sera activée (à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 3)
id	Alarme d'entrée du micro-interrupteur de porte (alarmes HACCP) Solution : • vérifiez la cause de l'activation de l'entrée • voir les paramètres i0, iA1 et i4 Principales conséquences : • effet déterminé par le paramètre i0 • si le paramètre est réglé sur 1, l'appareil enregistre l'alarme, à condition que le paramètre i2 ne soit pas réglé sur -1 • la sortie d'alarme sera activée (à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 3)
PF	Alarme interrompue par l'alimentation électrique (alarmes HACCP, uniquement EVX214 et EVX215) Solution : • vérifiez la cause de l'interruption de l'alimentation électrique • Les paramètres A10 et A12 sont affichés • Appuyez sur le bouton et rétablissez l'affichage normal. Principales conséquences : • si l'interruption de l'alimentation dure plus longtemps que ce qui est défini par le paramètre A10, l'appareil enregistre une alarme • la sortie d'alarme sera activée (à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 3)
iA	Alarme d'entrée multifonctionnelle (uniquement EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215) Solution : • vérifiez la cause de l'activation de l'entrée • Les paramètres i5 et i6 s'affichent. Principales conséquences : • effet déterminé par le paramètre i5 • la sortie d'alarme sera activée (à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 3)

iSd	Alarme du pressostat (uniquement EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215) Solution : • vérifiez la cause de l'activation de l'entrée • les paramètres i5, i6, i7 et i9 s'affichent • Éteignez puis rallumez l'appareil ou coupez l'alimentation électrique. Principales conséquences : • les régulateurs s'éteignent • la sortie d'alarme sera activée (à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 3)

INFO	**SIGNIFICATION**
COH	Alarme de surchauffe du condensateur (EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215 uniquement) Solution : • vérifiez la température du condensateur • le paramètre s'affiche C6 Principales conséquences : • la sortie d'alarme sera activée (à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 3) • si le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 est réglé sur 6, le ventilateur du condenseur se met en marche
CSd	Alarme compresseur bloqué (uniquement EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215) Solution : • vérifiez la température du condensateur • le paramètre C7 s'affiche • Éteignez et rallumez l'appareil : si, lorsque vous le rallumez, la température du condenseur est toujours si la température dépasse la valeur définie par le paramètre C7, débranchez l'alimentation et nettoyez le condenseur Principales conséquences : • Le compresseur et le ventilateur du vaporisateur s'éteignent • la sortie d'alarme sera activée (à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 3)
dFd	désactivation de l'alarme de dégivrage en raison de l'atteinte du temps maximal (sauf EVX201) Solution : • vérifiez que la sonde dans l'évaporateur n'est pas endommagée • voir les paramètres d2, d3 et d11 • Appuyez sur le bouton et rétablissez l'affichage normal. Principales conséquences : • l'appareil continue à fonctionner normalement

Une fois que le problème à l'origine de l'alarme a disparu, l'appareil reprend son fonctionnement normal, à l'exception des alarmes suivantes :

• Alarme de coupure d'alimentation (code « PF »), qui nécessite d'appuyer sur un bouton.

• Alarme du pressostat (code « iSd »), qui nécessite l'arrêt de l'appareil ou une coupure temporaire de l'alimentation électrique

• Alarme blocage du compresseur en raison de la température dans le condenseur (code « CSd »), qui nécessite l'arrêt de l'appareil ou une coupure temporaire de l'alimentation électrique

• Alarme dégivrage désactivée, car la durée maximale a été atteinte (code « dFd »), ce qui nécessite d'appuyer sur le bouton. ERREURS

INFO	**SIGNIFICATION**
Pr1	Erreur de sonde dans la cellule Solution : • vérifiez qu'il s'agit bien d'une sonde de type NTC • vérifiez que la sonde n'est pas endommagée • vérifiez la connexion de l'appareil-sonde • vérifiez la température dans la cellule Principales conséquences : • le fonctionnement du compresseur dépend des paramètres C4 et C5 • Le dégivrage ne sera pas activé • la sortie d'alarme sera activée (à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 3) • les résistances de porte seront désactivées (uniquement sur les modèles EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215, et à condition que que le paramètre u1 et/ou u11 est réglé sur 4) • La vanne du vaporisateur sera déconnectée (uniquement sur les modèles EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215, et à condition que le paramètre u1 et/ou u11 soit réglé sur 5)

Pr2	Erreur de sonde dans l'évaporateur (sauf EVX201) Solution : • comme dans le cas précédent, mais en tenant compte de la sonde du vaporisateur Principales conséquences : • si le paramètre P3 est réglé sur 1, la durée de dégivrage sera réglée par le paramètre 3 • si le paramètre P3 est réglé sur 1 et le paramètre d8 sur 2 ou 3, l'appareil fonctionnera comme si le paramètre d8 était réglé sur 0 • si le paramètre F0 est réglé sur 3 ou 4, l'appareil fonctionnera comme si le paramètre était réglé sur 2 • la sortie d'alarme sera activée (à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 3)
Pr3	Erreur de la sonde du condensateur (uniquement sur les modèles EVX204, EVX214, EVX205 et EVX215) Solution : • comme dans le cas précédent, mais en tenant compte de la sonde du vaporisateur Principales conséquences : • l'alarme de surchauffe du condenseur (code « COH ») ne sera pas activée • compresseur bloqué, l'alarme de température du condenseur (code « CSd ») ne sera jamais activée • la sortie d'alarme sera activée (à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 3) • si le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 est réglé sur 6, le ventilateur du condenseur fonctionnera en même temps que

INFO	SIGNIFICATION
rtc	Erreur d'horloge (uniquement sur les modèles EVX214 et EVX215)EVX215 Solution : • réinitialiser le jour et l'heure actuelle Principales conséquences : • si le paramètre d8 est réglé sur 4, l'appareil fonctionnera comme si le paramètre était réglé sur 0 • La fonction HACCP ne fournira pas d'informations concernant la date et l'heure auxquelles l'alarme a été déclenchée • La fonction d'économie d'énergie ne sera pas disponible en temps réel • la sortie d'alarme sera activée (à condition que le paramètre u1 et/ou le paramètre u11 soit réglé sur 3)

Lorsque le problème à l'origine de l'alarme disparaît l'alarme disparaît, l'appareil reprend son fonctionnement normal, à l'exception de l'erreur d'horloge (code « rtc »), qui nécessite le réglage de la date et de l'heure.

Nettoyage et entretien

Avant la lecture, débranchez l'alimentation en gaz et en électricité.

Ne pas nettoyer l'appareil :

- à l'eau sous pression
- avec une brosse métallique
- avec des produits agressifs, corrosifs ou caustiques
- avec des produits contenant des particules abrasives
- avec du chlore

L'appareil doit être nettoyé régulièrement. Un entretien quotidien prolonge sa durée de vie et son bon fonctionnement. Les pièces en acier inoxydable peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et du savon, puis rincées avec un produit de nettoyage et essuyées à sec.

Interruption du fonctionnement :

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être soigneusement nettoyé, protégé par une couche de protection à l'aide de produits appropriés, et déconnecté de l'alimentation en gaz et en électricité.

Instructions en cas d'urgence :

Débranchez l'appareil du secteur et appelez un technicien de maintenance.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est recommandé de faire vérifier l'appareil par un service professionnel au moins une fois par an. Toutes les interventions sur l'appareil ne peuvent être effectuées que par une personne qualifiée et autorisée à effectuer de telles actions. **ATTENTION !** L'appareil ne doit pas être nettoyé avec de l'eau directe ou sous pression. Nettoyez l'appareil quotidiennement. Un entretien quotidien prolonge la durée de vie et l'effi-

cacité de l’appareil. Toujours couper l’alimentation principale de l’appareil avant de le nettoyer. Lavez les parties en inox avec un chiffon humide et du détergent sans particules abrasives et séchez-les soigneusement. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs. Attention ! Avant d’utiliser l’appareil, il est nécessaire de retirer les films protecteurs de toute la surface, puis de le laver soigneusement avec de l’eau et du détergent à vaisselle, puis essuyez-le avec un chiffon humide. **AVERTISSEMENT** La garantie ne couvre pas les pièces d’usure soumises à l’usure normale (joints en caoutchouc, ampoules, pièces en verre et en plastique, etc.). La garantie ne s'applique pas non plus à l’appareil si l’installation n’a pas été effectuée conformément au manuel – par un technicien autorisé et selon les normes applicables, et si l’appareil a été manipulé de manière incorrecte (interventions internes, etc.) ou utilisé par du personnel non formé et en contradiction avec les instructions d’utilisation. De plus, la garantie ne couvre pas les dommages causés par des influences naturelles ou toute autre intervention extérieure. **Un contrôle par un service agréé est nécessaire 2 fois par an. Les emballages de transport et l'appareil en fin de vie doivent être remis au recyclage, conformément aux réglementations relatives à la gestion des déchets et des déchets dangereux.**